ПРИЙМЕННИК ПО В ДОКУМЕНТАХ І ДІЛОВИХ ПАПЕРАХ

У писемному діловому мовленні нерідко помилково вживають прийменник по там, де за правилом повинен бути інший прийменник або безприйменникове словосполучення. Неправильними є такі конструкції: *називати по прізвищу, по замовленню, по відомості, по запрошенню, по домовленості, по закінченні, по цьому питанню*. Правильно: *називати на прізвище, на замовлення, за відомістю, на запрошення, за домовленістю, після закінчення, із цього питання.*

Здебільшого де в російській мові вживається прийменник по, в українській використовуються інші прийменники, наприклад:

бюро по трудоустройству — бюро працевлаштування

вход по приглашениям — вхід за запрошеннями

вызвать по делам службы — викликати у службових справах

добрый по натуре — добрий за вдачею, доброї вдачі

знать кого-либо по виду — знати кого-небудь на вигляд (з вигляду)

знать о чем-либо по газетам — знати про щось із газет

инспектор по технике безопасности — інспектор з техніки безпеки

инструктор по плаванию — інструктор (з) плавання

инструкция по составлению сметы — інструкція для складання кошторису

исследование по языку — дослідження з мови

кампания по выборам — виборча кампанія

кружок по изучению права — гурток (для) вивчення права

комиссия по приему заявлений (экзаменов) — комісія для приймання заяв (іспитів, екзаменів)

комиссия по составлению резолюции — комісія для складання (складення) резолюції

комитет по науке и технологии — комітет у справах науки й (та) технології

курс лекций по истории — курс лекцій з історії

мастерская по ремонту одежды — майстерня (для) ремонту одягу

мероприятия по празднованию — заходи щодо (для, до)

небольшой по размеру — невеликий розміром (за розміром)

не по силам — не під силу, не до снаги, несила

не по размеру (обувь, одежда) — не за розміром (взуття, одяг)

огромный по размерам — величезний (за) розмірами

определять по результатам измерений — визначати за результатами вимірювань

отличный по качеству — відмінної якості

отправить по адресу — надіслати на адресу

отпуск по болезни — відпустка через хворобу (у зв’язку з хворобою)

отсчитывать по шкале — відлічувати (відраховувати) за шкалою

переслать перевод по почте — переслати переказ поштою (по пошті)

план по написанию диссертации — план (для, до) написання дисертації

план по продаже товаров — план (щодо) продажу товарів

по вашему усмотрению — на ваш розсуд

по взаимному (обоюдному) согласию — за обопільною згодою

по вине — з провини, з вини

по всем вопросам — з усіх питань

по договоренности — за домовленістю

по долгу службы — зі службового обов’язку

по виду — на вигляд, з вигляду

по вкусу (блюдо, еда, питье) — до смаку (смакує) (страва, їжа, питво)

по возвращении — після повернення, повернувшись

по временам заходил к другу — часом (часами, іноді, інколи) заходив до товариша по всем направлениям — в усіх напрямках (напрямах) по всякому поводу — з будь-якого приводу

по делам службы (ехать, зайти) — у службових справах (їхати, зайти)

по договоренности — за домовленістю

по душам поговорить (побеседовать) — щиро (відверто) поговорити

по желанию — на бажання (за бажанням)

по железной дороге (ехать) — залізницею (їхати)

по заказу — на замовлення

по закону (приказу, наказу) — згідно із законом (приказом, наказом), за законом (приказом, наказом), відповідно до закону (приказу, наказу)

по занимаемой должности — відповідно по посади

по злобе — із злості, маючи злобу (злість)

по зову — на заклик

по имени и отчеству (назвать) — на ім’я й (та) по батькові (назвати)

по имеющимся сведениям — за наявними даними

по инерции — за інерцією

по инициативе руководителя — за ініціативою (з ініціативи) керівника

по истечении срока — після закінчення строку (терміну)

по итогам — за підсумками

по июнь включительно — до червня (по червень) включно

по крайней мере — принаймні

по лености — з лінощів, через лінощі

получать по счету — отримувати (одержувати) за (згідно з) рахунком

по лицу похожий на мать — обличчям схожий на матір

по меньшей мере — щонайменше, принаймні

по мере поступления товара — у міру надходження товару

по миновании надобности — коли (як) мине потреба

по моей вине — з моєї провини (вини)

по моим сведениям — за моїми відомостями

по мнению кого-либо — на думку кого-небудь

по многим причинам — з багатьох причин

по направлению к лесу — у напрямі (напрямку) до лісу

по наследству — у спадщину (спадок), на спадщину (спадок), як спадок

по всякому поводу — з будь-якого приводу

по делам службы (ехать, зайти) — у службових справах (їхати, зайти)

по договоренности — за домовленістю

по душам поговорить (побеседовать) — щиро (відверто) поговорити

по желанию — на бажання (за бажанням)

по железной дороге (ехать) — залізницею (їхати)

по заказу — на замовлення

по закону (приказу, наказу) — згідно із законом (приказом, наказом), за законом (приказом, наказом), відповідно до закону (приказу, наказу)

по занимаемой должности — відповідно по посади

по злобе — із злості, маючи злобу (злість)

по зову — на заклик

по имени и отчеству (назвать) — на ім’я й (та) по батькові (назвати)

по имеющимся сведениям — за наявними даними

по инерции — за інерцією

по инициативе руководителя — за ініціативою (з ініціативи) керівника

по истечении срока — після закінчення строку (терміну)

по итогам — за підсумками

по июнь включительно — до червня (по червень) включно

по крайней мере — принаймні

по лености — з лінощів, через лінощі

получать по счету — отримувати (одержувати) за (згідно з) рахунком

по лицу похожий на мать — обличчям схожий на матір

по меньшей мере — щонайменше, принаймні

по мере поступления товара — у міру надходження товару

по миновании надобности — коли (як) мине потреба

по моей вине — з моєї провини (вини)

по моим сведениям — за моїми відомостями

по мнению кого-либо — на думку кого-небудь

по многим причинам — з багатьох причин

по направлению к лесу — у напрямі (напрямку) до лісу

по наследству — у спадщину (спадок), на спадщину (спадок), як спадок

по настоянию — на вимогу, за вимогою

по натуре весельчак — за вдачею (з натури) веселий

по невнимательности — через неуважність, з неуважності

по негодности — через непридатність

по неделям, по месяцам не бывать у кого — тижнями, місяцями не бувати в кого

по недоразумению (произошло что-либо) — через (з) непорозуміння (сталося що-небудь)

по необходимости — з потреби, за необхідності (необхідністю)

по непредвиденным обстоятельствам — через непередбачені обставини

по новому адресу проживать — за новою адресою мешкати (проживати)

по оплошности — через помилку (недогляд, необачність)

по опыту знать — з досвіду (за досвідом) знати

по ошибке — помилково, через помилку

по плану — за планом

по поводу — з приводу, щодо

по подозрению — підозріваючи, маючи підозру, за підозрою, з підозри

по поручению — з доручення (за дорученням)

по праздникам — у (на) свята, святами

по предложению — за пропозицією, на пропозицію

по прибытии поезда — після прибуття поїзда

по приглашению — на запрошення

по принуждению — з примусу, з принуки

по происхождению — з походження, родом, походженням

по просьбе — на прохання

по профессии (по специальности, по образованию) — за фахом, за професією, за спеціальністю, за освітою

по прошествии долгого времени — через тривалий час, після тривалого часу

по рассмотрению — після розгляду, розглянувши

по свидетельству очевидца — за свідченням очевидця

по своему типу — (за) своїм типом

по сию пору — до цього часу, досі, до цієї пори116

по слухам — з чуток, з чутки

по случаю дня рождения — з нагоди дня народження

по собственной инициативе — за власною ініціативою

по собственному желанию — за власним бажанням, із власного бажання

по собственному усмотрению — на власний розсуд

по совету — за порадою

по согласию — за згодою

по содержанию — (за) змістом

по старшинству — за старшинством

по счастливой случайности — завдяки щасливому випадку

по счастью — на щастя

по той причине — з тієї причини

по требованию — на вимогу, за вимогою

по указанию — за вказівкою

по усмотрению руководства — на думку керівництва

по фамилии Коваль — на прізвище Коваль

по форме — за формою, щодо форми

по цвету — на колір, (за) кольором

по целым дням — цілими днями, цілі дні

по этим признакам — за цими ознаками

проректор по научной работе — проректор з наукової роботи

рекомендации по уходу за больным — рекомендації для догляду за хворим

решение по вопросу распределения — рішення з питання розподілу

связать по рукам и ногам — зв’язати руки і ноги

сказать по адресу кого-либо — сказати на адресу кого-небудь

старший по возрасту — старший (за) віком

совпадать по времени — збігатися (сходитися) в часі

тетрадь (учебник) по языку — зошит (підручник) з мови

товарищ по несчастью — товариш у нещасті (недолі)

тоска по Родине — туга за Батьківщиною

тосковать по дому — журитися (нудьгувати, сумувати) за домівкою.

Слід пам’ятати, що в українській мові прийменник ПО вживається переважно у словосполученнях на позначення:

– місця: ходити по магазинах, їхати по дорозі (дорогою), іти по узбіччю (узбіччям, уздовж узбіччя), по той бік лісу, по обидві сторони, розкидати по столу, по тілу, видно по очах, жити по Дніпру, виднітися по межі;

– способу дії: жити по правді, ділити по совісті, відпо¬відати по черзі, по можливості, пізнати по голосу, передати по радіо, повідомити по телефону (телефоном);

– мети: піти по воду, поїхати по гриби;

– міри: по коліна у воді, зануритися по груди (по плечі, по шию);

– масштабу дії та діяльності: черговий по адміністративному корпусу (черговий корпусу); наказ по гарнізону;

– характеру стосунків спорідненості, близькості: родич по матері, товариш по школі, колега по роботі;

– об’єкта, на який спрямована дія: стріляти по ворогові (у ворога), бити по м’ячу;

– розміру й кількості: по гривні, по яблуку, по одному.